

BRUXELLES-CAPITALE

ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE

SESSION ORDINAIRE 1997-1998

19 FEVRIER 1998

PROJET D'ORDONNANCE

contenant le budget
des dépenses
de la Commission communautaire commune
pour l'année budgétaire 1998

INDEX

Projet d'ordonnance.....	1
Tableaux.....	2

LE COLLEGE REUNI,

Sur la proposition des Membres du Collège réuni compétents pour le Budget et après en avoir délibéré,

ARRETE:

Les Membres du Collège réuni compétents pour le Budget, sont chargés de présenter au nom du Collège réuni, à l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1er

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution coordonnée le 17 février 1994.

BRUSSEL-HOOFDSTAD

VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

GEWONE ZITTING 1997-1998

19 FEBRUARI 1998

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende de uitgavenbegroting
van de Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie
voor het begrotingsjaar 1998

INHOUDSOPGAVE

Ontwerp van ordonnantie.....	1
Tabellen.....	2

HET VERENIGD COLLEGE,

Op voordracht van de Leden van het Verenigd College bevoegd voor de Begroting en na beraadslaging,

BESLUIT:

De Leden van het Verenigd College die bevoegd zijn voor de Begroting, zijn gelast in naam van het Verenigd College bij de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de inhoud volgt:

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een materie bedoeld in artikel 135 van de Grondwet gecoördineerd op 17 februari 1994.

Article 2

Il est ouvert pour les dépenses du budget de la Commission communautaire commune afférentes à l'année budgétaire 1998 des crédits s'élevant aux montants ci-après:

	Crédits d'ordonnancement - Ordonnancerings- kredieten	Crédits d'engagement - Vastleggings- kredieten	
<i>En francs</i>			<i>In frank</i>
Crédits non dissociés	1.535.700.000	1.535.700.000	Niet-gesplitste kredieten
Crédits dissociés	787.200.000	480.200.000	Gesplitste kredieten
Crédits années antérieures	9.500.000	9.500.000	Kredieten vorige jaren
Total	2.332.400.000	2.025.400.000	Totaal

Ces crédits sont énumérés au tableau annexé à la présente ordonnance.

Article 3

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant de 10.000.000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires, à l'effet de payer, indépendamment des menues dépenses, les créances n'excédant pas 200.000 francs.

Autorisation est donnée à ces comptables de consentir aux fonctionnaires et experts envoyés en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieurs à 200.000 francs.

Le paiement des rémunérations d'experts venant d'autres pays et des frais résultant des arrangements avec des pays étrangers, peut également se faire par avance de fonds, quel qu'en soit le montant.

Article 4

A concurrence des crédits inscrits au budget de la Commission communautaire commune, les avances réglementaires sur les subsides aux établissements relevant de la compétence de la Commission communautaire commune sont liquidées comme suit :

- une première tranche de 75 % de l'avance prévue est octroyée sans visa préalable de la Cour des Comptes;

Artikel 2

Voor de uitgaven van de begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 1998 worden kredieten geopend ten bedrage van:

	Crédits d'engagement - Vastleggings- kredieten	
<i>In frank</i>		
Niet-gesplitste kredieten	1.535.700.000	
Gesplitste kredieten	480.200.000	
Kredieten vorige jaren	9.500.000	
Totaal	2.025.400.000	

Deze kredieten worden opgesomd in de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Artikel 3

In afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 10.000.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen, om onafhankelijk van de kleine uitgaven de schuldvorderingen te betalen die 200.000 frank niet te boven gaan.

Deze rekenplichtigen worden gemachtigd de nodige voorschotten te verlenen aan de ambtenaren en experten belast met een zending in het buitenland, zelfs indien deze voorschotten meer dan 200.000 frank bedragen.

De betaling van de erelonen van experten uit het buitenland en van de kosten voortvloeiend uit regelingen met vreemde landen mag eveneens per geldvoorschotten gebeuren, wat ook het bedrag ervan weze.

Artikel 4

Ten belope van de kredieten uitgetrokken op de begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, worden de réglementaire voorschotten op de betoelaging van de instellingen behorende tot de bevoegdheid van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betaald als volgt :

- een eerste tranche van 75 % van het voorziene voorschot wordt uitgekeerd zonder voorafgaand visum van het Rekenhof;

- une deuxième tranche de 25 % est octroyée après visa de la Cour des Comptes pour l'ensemble des dépenses prévues.

Article 5

A concurrence des crédits inscrits aux allocations de base 01.0.1.11.03 et 01.0.1.11.04 du budget de la Commission communautaire commune, les paiements réglementaires sont liquidés sans visa préalable de la Cour des Comptes.

Article 6

Par dérogation à l'article 40, § 1^{er} des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires, s'effectue conformément aux règles prévues à l'article 41 de la même loi.

Article 7

Des provisions peuvent être allouées aux avocats, aux experts et aux huissiers de justice agissant pour le compte de la Commission.

Article 8

Par dérogation à l'articles 5 des lois sur la comptabilité de l'Etat coordonnées le 17 juillet 1991, des créances d'années antérieures peuvent être apurées à charge des crédits ouverts par la présente ordonnance à l'allocation de base 01.0.1.12.01 et relatives aux :

- honoraires d'avocats et médecins;
- frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales;
- jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'Administration;
- rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les avances provisionnelles);
- indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Commission à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.

- een tweede tranche van 25 % wordt uitgekeerd na visum van het Rekenhof op de totale voorziene uitgaven.

Artikel 5

Ten belope van de kredieten uitgetrokken op de basisallocaties 01.0.1.11.03 en 01.0.1.11.04 van de begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie worden de reglementaire betalingen betaald zonder voorafgaand visum van het Rekenhof.

Artikel 6

In afwijking van artikel 40, § 1 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, gebeurt de betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen voor begrafeniskosten overeenkomstig de regelen bepaald in artikel 41 van diezelfde wetten.

Artikel 7

Machtiging wordt verleend provisies toe te staan aan advocaten, experten en gerechtsdeurwaarders die voor rekening van de Commissie optreden.

Artikel 8

In afwijking van artikel 5 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit gecoördineerd op 17 juli 1991, mogen ten laste van de bij de onderhavige ordonnantie geopende kredieten schuldvorderingen van vorige jaren worden aangezuiverd op de basisallocatie 01.0.1.12.01 met betrekking tot :

- erelonen van advocaten en geneesheren;
- gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken;
- presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de administratie behorende personen;
- bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de provisionele voorschotten);
- allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Commissie van haar verantwoordelijkheid voor wat betreft van door haar organen en door haar beambten gepleegde handelingen.

Article 9

Dans les limites des allocations de base concernées, les subventions suivantes peuvent être octroyées :

- à la Région de Bruxelles-Capitale pour frais de l'Assemblée réunie.

allocation de base :
00.0.1.41.01

- à la Région de Bruxelles-Capitale pour les frais locatifs des cabinets ministériels.

allocation de base :
00.0.1.41.03

- aux C.P.A.S. - pilotes.

allocation de base :
01.0.1.43.01

- pour le Centre de Documentation et de Coordination Sociales.

allocations de base :
01.0.1.52.02
03.1.1.33.01
03.1.1.74.03

- à l'ORBEM pour la prise en charge de travailleurs du troisième circuit de travail et d'agents contractuels subventionnés.

allocations de base :
02.1.1.41.03
03.1.1.41.03

- au Secrétariat du Comité Consultatif de bioéthique.

allocation de base :
02.1.1.41.04

- pour activités liées à la politique de santé.

allocations de base :
02.1.2.33.01
02.1.2.43.01

- à l'a.s.b.l. Fonds social intersectoriel pour institutions sociales et de santé.

allocations de base :
02.1.3.33.08
03.1.3.33.08

Artikel 9

Binnen de perken van de betrokken basisallocaties kunnen de volgende toelagen worden toegekend :

- aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor kosten van de Verenigde Vergadering.

basisallocatie :
00.0.1.41.01

- aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de huurkosten van de ministeriële kabinetten.

basisallocatie :
00.0.1.41.03

- aan de piloot - O.C.M.W.'s.

basisallocatie :
01.0.1.43.01

- voor het Centrum voor Maatschappelijke Documentatie en Coördinatie.

basisallocaties :
01.0.1.52.02
03.1.1.33.01
03.1.1.74.03

- aan de BGDA voor tenlasteneming van werknemers uit het derde arbeidscircuit en van gesubsidieerde contractuele agenten.

basisallocaties :
02.1.1.41.03
03.1.1.41.03

- aan het Secretariaat van het Raadgevend Comité voor bio-ethiek.

basisallocatie :
02.1.1.41.04

- voor activiteiten verbonden met het gezondheidsbeleid.

basisallocaties :
02.1.2.33.01
02.1.2.43.01

- aan de v.z.w. Intersectorieel Fonds voor Gezondheids- en Welzijnsinstellingen.

basisallocaties :
02.1.3.33.08
03.1.3.33.08

- aux structures de coordination hospitalière bruxelloise.

allocations de base :

02.1.4.33.07

02.1.4.43.42

- pour des activités de prévention.

allocation de base :

02.2.2.33.02

- aux services de soins à domicile.

allocations de base :

02.3.1.33.03

02.3.1.43.03

- pour des activités de santé mentale.

allocation de base :

02.4.1.33.02

- aux services de santé mentale et de télé-accueil.

allocations de base :

02.4.1.33.04

02.4.1.43.40

- pour les projets d'accompagnement de victimes en milieu hospitalier.

allocations de base :

02.4.1.33.06

02.4.1.43.41

- aux établissements relevant de la santé dans le secteur des matières personnalisables pour la réalisation du programme d'investissement.

allocations de base :

02.5.1.51.01

02.5.1.63.01

- aux associations et organismes qui s'occupent de prévention et/ou d'information en matière d'aide aux personnes.

allocation de base :

03.1.2.33.01

- aux organismes pour initiatives sociales.

allocations de base :

03.1.5.33.06

03.1.6.43.44

- aan de coördinatiestructuren voor de Brusselse ziekenhuizen.

basisallocaties :

02.1.4.33.07

02.1.4.43.42

- voor activiteiten inzake preventie

basisallocatie :

02.2.2.33.02

- aan de diensten voor thuiszorg.

basisallocaties :

02.3.1.33.03

02.3.1.43.03

- voor activiteiten inzake geestelijke gezondheidszorg.

basisallocatie :

02.4.1.33.02

- aan de diensten voor geestelijke gezondheid en voor tele-onthaal.

basisallocaties :

02.4.1.33.04

02.4.1.43.40

- voor projecten van slachtofferbegeleiding.

basisallocaties :

02.4.1.33.06

02.4.1.43.41

- aan de gezondheidsinstellingen in de sector van de persoonsgebonden materies voor de uitvoering van het investeringsprogramma.

basisallocaties :

02.5.1.51.01

02.5.1.63.01

- aan verenigingen en instellingen die zich bezig houden met preventie en/of informatie inzake bijstand aan personen.

basisallocatie :

03.1.2.33.01

- aan de instellingen voor sociale initiatieven.

basisallocaties :

03.1.5.33.06

03.1.6.43.44

- pour formations.

allocations de base :

03.1.7.33.09

03.1.7.41.05

- à l' Ecole Régionale d'Administration Publique pour la formation aux agents des CPAS.

allocation de base :

03.1.7.41.04

- aux institutions reconnues dans le cadre de l'arrêté royal n° 81 du 10 novembre 1967 créant un Fonds de soins médico-socio-pédagogiques pour handicapés, modifié par l'ordonnance du 16 mai 1991.

allocations de base :

03.3.1.33.02

03.3.1.43.40

- pour l'intervention dans l'achat d'un minibus.

allocation de base :

03.3.1.52.02

- aux services de reclassement social pour personnes handicapées.

allocation de base :

03.3.2.41.01

- aux associations privées qui offrent un asile de nuit et aux centres d'accueil d'urgence.

allocation de base :

03.4.1.33.05

- aux maisons d'accueil.

allocation de base

03.4.2.33.03

- aux services de réinsertion sociale.

allocation de base :

03.4.3.33.04

- aux services d'aide aux familles et aux personnes âgées.

allocations de base :

03.5.1.33.05

03.5.1.43.41

- aux centres de consultation prématrimoniale, matrimoniale et familiale.

- voor vormingen.

basisallocaties :

03.1.7.33.09

03.1.7.41.05

- aan de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur voor de vorming aan de personeelsleden van de OCMW's.

basisallocatie :

03.1.7.41.04

- aan de erkende inrichtingen in het kader van het koninklijk besluit nr. 81 van 10 november 1967 tot instelling van een Fonds voor medische, sociale en pedagogische instellingen voor gehandicapten, gewijzigd door de ordonnantie van 16 mei 1991.

basisallocaties :

03.3.1.33.02

03.3.1.43.40

- voor de tussenkomst in de aankoop van een minibus.

basisallocatie :

03.3.1.52.02

- aan de diensten voor sociale reclassering der minder valide personen.

basisallocatie :

03.3.2.41.01

- aan de privé-verenigingen die een nachtasiel aanbieden en aan de centra voor dringende opvang.

basisallocatie :

03.4.1.33.05

- aan de onthaalhuizen.

basisallocatie :

03.4.2.33.03

- aan de diensten voor sociale integratie.

basisallocatie :

03.4.3.33.04

- aan de diensten voor gezins- en bejaardenhulp.

basisallocaties :

03.5.1.33.05

03.5.1.43.41

- aan de prematrimoniale, matrimoniale en familiale consultatiecentra.

allocations de base :

03.5.2.33.06

03.5.2.43.42

- aux centres de service social.

allocation de base :

03.5.3.33.07

- pour la coordination sociale au sein des C.P.A.S.

allocation de base :

03.5.5.43.02

- pour le paiement du Fonds spécial de l'aide social aux centres publics d'aide sociale.

allocation de base :

03.6.1.43.01

- aux flats pour personnes âgées, asiles de nuit, maisons d'accueil, maisons de repos et instituts médico-pédagogiques pour la réalisation du programme d'investissement.

allocations de base :

03.7.1.51.01

03.7.1.61.01.

Article 10

La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} janvier 1998.

Bruxelles, le 12 février 1998.

Au nom du Collège réuni,

Les Membres du Collège réuni compétents pour le Budget,

Jos CHABERT

Hervé HASQUIN

basisallocaties :

03.5.2.33.06

03.5.2.43.42

- aan de centra voor maatschappelijk welzijn.

basisallocatie :

03.5.3.33.07

- voor de sociale coördinatie binnen de O.C.M.W.'s.

basisallocatie :

03.5.5.43.02

- voor de uitbetaling van het Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn aan de openbare centra voor maatschappelijk werk.

basisallocatie :

03.6.1.43.01

- aan flats voor bejaarden, nachtsielen, onthaalhuizen, rusthuizen en medisch-pedagogische instellingen voor de uitvoering van het investeringsprogramma.

basisallocaties :

03.7.1.51.01

03.7.1.61.01.

Artikel 10

Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 1998.

Brussel, 12 februari 1998.

Namens het Verenigd College,

De Leden van het Verenigd College bevoegd voor de Begroting,

Jos CHABERT

Hervé HASQUIN

**Annexe au projet d'ordonnance contenant
le budget des dépenses
de la Commission communautaire commune
pour l'année budgétaire 1998**

**Bijlage bij het ontwerp van ordonnantie houdende
de uitgavenbegroting
van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 1998**

Remarques préliminaires**a) Légende**

D : Division
P : Programme
A : Activité
AB : Allocation de base

- a) crédits non dissociés
- b) crédits d'ordonnancement
- c) crédits d'engagement
- d) crédits pour années antérieures

Voorafgaande opmerkingen**a) Legende**

A : Afdeling
P : Programma
A : Activiteit
BA : Basisallocatie

- a) niet-gesplitste kredieten
- b) ordonnanceringskredieten
- c) vastleggingskredieten
- d) kredieten voor vorige jaren

a) niet-gesplijste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastlegingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D A P A A P A B.A.	A B. B.A.	Verwezenlijkt 1994 Réalisé	Verwezenlijkt 1995 Réalisé	Aangepast 1996 Ajusté	Verwezenlijkt 1996 Réalisé		Initieel 1997 Initial	Initieel 1998 Initial	a) créditions non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
						Vastlegingen Engagements	Ordonnanceringen d.d. 30.09.97			
		(1)							(2)	
AFDELING 00										
Kabinetten en Raad										
00 Algemene uitgaven										
Activiteit : 1										
Bezoldigingen van de kabinetsleden.	00 0 1 11.03	a)	-	16.600.000	-	-	-	-	-	Traitements des membres de cabinet.
Bezoldigingen van de leden van het kabinet Picqué.	00 0 1 11.04	a)	-	-	1.500.000	1.500.000	3.495	2.800.000	2.900.000	Traitements des membres du cabinet Picqué.
Bezoldigingen van de leden van het kabinet Chabert.	00 0 1 11.05	a)	-	-	7.500.000	7.500.000	6.616.116	7.700.000	7.900.000	Traitements des membres du cabinet Chabert.
Bezoldigingen van de leden van het kabinet Hasquin.	00 0 1 11.06	a)	-	-	7.500.000	7.500.000	2.753.915	7.700.000	7.900.000	Traitements des membres du cabinet Hasquin.
Bezoldigingen van de leden van het kabinet Grijp.	00 0 1 11.07	a)	-	-	7.500.000	7.500.000	5.123.244	7.700.000	7.900.000	Traitements des membres du cabinet Grijp.
Bezoldigingen van de leden van het kabinet Gosuin.	00 0 1 11.08	a)	-	-	7.500.000	7.500.000	6.124.752	7.700.000	7.900.000	Traitements des membres du cabinet Gosuin.
Werkingskosten van het kabinet Picqué.	00 0 1 12.10	a)	-	-	500.000	500.000	500.000	500.000	500.000	Frais de fonctionnement du cabinet Picqué.
Werkingskosten van het kabinet Chabert.	00 0 1 12.11	a)	-	-	1.500.000	1.500.000	1.500.000	1.500.000	1.500.000	Frais de fonctionnement du cabinet Chabert.
Werkingskosten van het kabinet Hasquin.	00 0 1 12.12	a)	-	-	1.500.000	1.500.000	1.500.000	1.500.000	1.500.000	Frais de fonctionnement du cabinet Hasquin.
Werkingskosten van het kabinet Grijp.	00 0 1 12.13	a)	-	-	1.500.000	1.500.000	1.497.736	1.500.000	1.500.000	Frais de fonctionnement du cabinet Grijp.

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringstekorten c) vastleggingstekorten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 1994 Réalisé	Verwezenlijkt 1995 Réalisé	Aangepast 1996 Ajusté	Verwezenlijkt 1996 Réalisé		Initieel 1997 Initial	Initieel 1998 Initial	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
					Vastleggingen Engagements	Ordonnanceringen Ordonnements d.d. 30.09.97			
Werkingskosten van het kabinet Gosuin.	00 0 1 12.14	-	-	1.500.000	1.500.000	883.936	1.500.000	1.500.000	Frais de fonctionnement du cabinet Gosuin.
Terugbetaling aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor kosten van de Verenigde Vergadering.	00 0 1 41.01	-	47.100.000	66.000.000	66.000.000	66.000.000	69.300.000	59.900.000	Remboursement à la Région de Bruxelles - Capitale pour frais de l'Assemblée réunie.
Terugbetaling aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzonderheid voor de huurkosten van de ministeriële kabinetten.	00 0 1 41.03	-	6.000.000	6.000.000	6.000.000	6.000.000	6.100.000	6.200.000	Remboursement à la Région de Bruxelles - Capitale notamment pour les frais locatifs des cabinets ministériels.
		-	69.700.000	110.000.000	110.000.000	98.503.194	115.500.000	107.100.000	
		-	69.700.000	110.000.000	110.000.000	98.503.194	115.500.000	107.100.000	Total Division 00
									DIVISION 01
Algemene uitgaven van de Administratie									Dépenses générales de l'Administration
00 Bestaansmiddelen									00 Subsistance
Activiteit : 1									Activité : 1
Bezoldigingen van het in dienstactiviteit en in disponibiteit zijnde statutair en contractueel personeel.	01 0 1 11.03	43.890.310 1.890.480	232.942.245	237.000.000	235.591.803	235.591.803	245.200.000	255.700.000	Rémunérations du personnel statuaire et contractuel en activité de service et en disponibilité.
Andere bezoldigingen.	01 0 1 11.04	-	2.000.000 1.613.845	2.000.000	2.000.000	202.775	2.100.000	200.000 500.000	Autres rémunérations.
Alleenhandige uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.	01 0 1 11.05	180.838	844.933	1.000.000	1.000.000	811.063	1.000.000	1.000.000	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux.
Werkung van de Adviesorganen.	01 0 1 11.06	552.801	612.344	1.700.000	1.700.000	317.930	1.700.000	1.600.000	Fonctionnement des organes consultatifs.

(1)

(2)

a) niet-gesplisste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	(1)	Verwezenlijkt 1994 Réalisé	Verwezenlijkt 1995 Réalisé	Aangepast 1996 Ajusté	Verwezenlijkt 1996 Réalisé		Initieel 1997 Initial	Initieel 1998 Initial	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
						Vastleggingen Engagements	Ordonnanceringen d.d. 30.09.97			
Pensioenlasten voor het personeel van de ex-provincie Brabant.	01 0 1 11.07	a)	-	15.885.026	16.000.000	15.885.026	15.885.026	16.000.000	16.000.000	Charges de pensions pour le personnel de l'ex-province de Brabant.
Erelonen van advocaten en geneesheren. Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de diensten behorende personen. Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van lokalen en uitgaven voor onderhoud. Leveringen van goederen en diensten : bureaunkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publicaties van het departement, beroepsopleiding, kleding en andere administratieve uitgaven. Uitgaven voor energieverbruik.	01 0 1 12.01	a)	10.176.243	12.501.649	13.800.000	13.800.000	13.800.000	12.500.000	12.500.000	Honoraires des avocats et des médecins. Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'administration et prestations de tiers. Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses pour l'entretien. Fournitures de biens et services : frais de bureaux, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration. Dépenses de consommation énergétique. Location d'installations mécanographiques et informatiques.
Huur van mechanografische installaties, informatica-installaties. Allerhande vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten voor dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).										Indermunité généralement quelconques au personnel pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'employeur dans le prix des abonnements sociaux).

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancierskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	(1)	Verwezenlijkt 1994 Réalisé	Verwezenlijkt 1995 Réalisé	Aangepast 1996 Ajusté	Verwezenlijkt 1996 Réalisé		Initieel 1997 Initial	Initieel 1998 Initial	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
						Vastleggingen Engagements	Ordonnancements d.d. 30.09.97			
Huur van onroerende goederen van verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. Belastingen op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetalingen aan de Regie der Gebouwen.	01 0 1 12.02	(1)	-	11.964.913	12.700.000	12.700.000	12.163.298	12.700.000	13.100.000	Loyer des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.
Buitengewone uitgaven voor diensten en aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten en gelijkaardige uitgaven).	01 0 1 12.10		-	5.421.816	p.m.	-	-	p.m.	-	Frais exceptionnels de services d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement et dépenses similaires).
Erfpacht voor gebouwen.	01 0 1 43.01		-	-	2.100.000	2.100.000	-	-	2.100.000	Prise en bail emphytéotique d'immeubles.
Toelagen aan de piloot - O.C.M.W.'s.	01 0 1 52.02		-	-	-	-	-	-	-	Subventions aux C.P.A.S. - pilotes.
Tussenkost in de aanpassingswerken voor het Centrum voor Maatschappelijke Documentatie en Coördinatie.	01 0 1 74.01		931.547	1.048.857	1.000.000	1.000.000	688.986	1.000.000	1.000.000	Intervention dans les frais d'aménagement du Centre de Documentation et de Coordination Sociales.
Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen.	01 0 1 74.02		10.822.067	28.436.107	17.000.000	-	12.533.251	11.200.000	7.000.000	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport.
Aankoop van bureau- en informaticamateriaal.			68.444.286	283.221.783	287.300.000	285.776.829	279.460.881	292.200.000	301.200.000	Achat de matériel bureautique et informatique.
			-	28.436.107	17.000.000	-	12.533.251	11.200.000	7.000.000	
			-	-	-	-	-	-	-	
			-	1.613.845	-	-	-	-	2.600.000	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancierskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.P.A. A B. B.A.	Verwezenlijkt 1994 Réalisé	Verwezenlijkt 1995 Réalisé	Aangepast 1996 Ajusté	Verwezenlijkt 1996 Réalisé		Initieel 1997 Initial	Initieel 1998 Initial	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
					Vastleggingen Engagements	Ordonnanceringen Ordonnancements d.d. 30.09.97			
	(1)							(2)	
<i>01 Uitgaven ingevolge de splitsing van de provincie Brabant</i>									<i>01 Dépenses résultant de la scission de la province de Brabant</i>
Activiteit : 1									Activité : 1
Interesten op leningen van de ex-provincie Brabant.	01 1 1 21.01	-	-	1.900.000	1.842.904	1.842.904	-	-	Intérêts des emprunts de l'ex-province du Brabant.
		-	-	1.900.000	1.842.904	1.842.904	-	-	
Totaal Afdeling 01		68.444.286	283.221.783	289.200.000	287.619.733	281.303.785	292.200.000	301.200.000	Total Division 01
		-	28.436.107	17.000.000	-	12.533.251	11.200.000	7.000.000	
		-	-	-	-	-	-	-	
		-	1.613.845	-	-	-	-	2.600.000	
									DIVISION 02
									Santé
<i>01 Ondersteuning van het gezondheidsbeleid</i>									<i>01 Support de la politique en matière de santé</i>
Activiteit : 1									Activité : 1
Studiekosten, prestaties van derden voor rekening van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie inzake volksgezondheid, symposia.	02 1 1 12.01	6.212.751	2.457.104	3.000.000	2.730.000	1.500.000	3.000.000	6.000.000	Frais d'études, prestations de tiers effectuées pour compte de la Commission communautaire commune en matière de santé, colloques.
		-	-	-	-	-	-	1.300.000	
Werkingskosten van de dienst met afzonderlijk beheer Gezondheidsobservatorium van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	02 1 1 12.02	-	-	5.000.000	5.000.000	2.410.361	5.000.000	5.000.000	Frais de fonctionnement du service à gestion séparée Observatoire de la santé de la Région de Bruxelles - Capitale.
Toelage aan de BGDA voor tenlasteneming van werknemers uit het derde arbeidscircuit en van gesubsidieerde contractuele agenten.	02 1 1 41.03	-	7.200.000	7.200.000	7.200.000	7.200.000	4.100.000	4.100.000	Subside à l'ORBEM pour prise en charge de travailleurs du troisième circuit de travail et d'agents contractuels subventionnés.

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingkredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	(1)	Verwezenlijkt 1994 Réalisé	Verwezenlijkt 1995 Réalisé	Aangepast 1996 Ajusté	Verwezenlijkt 1996 Réalisé		Initieel 1997 Initial	Initieel 1998 Initial	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
						Vastleggingen Engagements	Ordonnanceringen Ordonnements d.d. 30/09/97			
Toelage aan het Secretariaat van het Raadgevend Comité voor bio-ethiek.	02 1 1 41.04	a)	-	-	1.300.000	1.250.000	975.735	1.300.000	1.300.000	Subside au Secrétariat du Comité Consultatif de bioéthique.
Activiteit : 2										Activité : 2
Toelagen voor activiteiten verbonden met het gezondheidsbeleid (privé-sector).	02 1 2 33.01	a)	1.099.353	834.902	2.000.000	1.251.040	355.570	2.000.000	2.000.000	Subventions d'activités liées à la politique de santé (secteur privé).
Toelagen voor activiteiten verbonden met het gezondheidsbeleid (openbare sector).	02 1 2 43.01	a) d)	- -	205.576 -	1.000.000 -	945.248 -	566.244 -	1.000.000 -	1.000.000 200.000	Subventions d'activités liées à la politique de santé (secteur public).
Activiteit : 3										Activité : 3
Provisioneel krediet tot dekking van de uitgaven inzake gezondheid als gevolg inzonderheid van de intersectoriële Ronde-tafel.	02 1 3 01.02	a)	241.286	262.337	-	-	-	-	-	Crédit provisionnel destiné à faire face aux dépenses en matière de santé résultant notamment de la Table ronde intersectorielle.
Toelage aan de v.z.w. Intersectorieel Fonds voor Gezondheids- en Welzijnsinstellingen.	02 1 3 33.08	a) d)	- -	- -	300.000 -	300.000 -	180.000 -	300.000 -	300.000 100.000	Subside à l'a.s.b.l. Fonds social intersectoriel pour institutions sociales et de santé.
Activiteit : 4										Activité : 4
Toelagen aan de coördinatiestructuren voor de Brusselse privé-ziekenhuizen.	02 1 4 33.07	a) d)	- -	6.416.000 -	13.000.000 1.000.000	11.000.000 917.333	11.000.000 917.333	22.000.000 -	22.000.000 -	Subventions aux structures de coordination hospitalière bruxelloise (secteur privé).
Toelagen aan de coördinatiestructuren voor de Brusselse openbare ziekenhuizen.	02 1 4 43.42	a) d)	- -	768.817 -	11.000.000 4.800.000	11.000.000 4.731.183	11.000.000 4.731.183	11.000.000 -	11.000.000 -	Subventions aux structures de coordination hospitalière bruxelloise (secteur public).
		a)	7.553.390	18.144.736	43.800.000	46.324.804	34.558.800	49.700.000	52.700.000	
		d)	-	-	5.800.000	5.648.516	5.648.516	-	1.600.000	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnanceringkredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	(1)	Verwezenlijkt 1994 Réalisé	Verwezenlijkt 1995 Réalisé	Aangepast 1996 Ajusté	Verwezenlijkt 1996 Réalisé		Initieel 1997 Initial	Initieel 1998 Initial	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
						Vestleggingen Engagements	Ordonnanceringen d.d. 30.09.97			
02 Preventie										
Activiteit : 1										
Vaccinatiekosten.	02 2 1 12.02	a)	3.297.338	3.019.753	3.800.000	2.720.115	2.565.500	3.800.000	3.000.000	
Activiteit : 2										
Kosten voortvloeiend uit activiteiten inzake druggebruik.	02 2 2 12.04	a)	-	4.000.000	9.000.000	5.280.000	3.136.309	9.000.000	0	
Subsidiering van activiteiten inzake preventie	02 2 2 33.02	a)	9.000.000	-	-	-	-	-	9.000.000	
		a)	12.297.338	7.019.753	12.800.000	8.000.115	5.701.809	12.800.000	12.000.000	
03 Thuisverzorging										
Activiteit : 1										
Toelagen aan de privé-diensten voor thuiszorg.	02 3 1 33.03	a)	891.125	890.000	1.000.000	1.000.000	0	1.000.000	0	
Toelagen aan de openbare diensten voor thuiszorg.	02 3 1 43.03	a)	86.842	86.842	200.000	200.000	0	200.000	0	
		a)	977.967	976.842	1.200.000	1.200.000	0	1.200.000	0	
04 Geestelijke gezondheidszorg										
Activiteit : 1										
Werkingskosten van de dienst met afzonderlijk beheer Dienst voor gewestelijke gezondheidszorg van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.	02 4 1 12.01	a)	-	644.883	700.000	697.337	697.337	2.700.000	2.700.000	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastlegingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	(1)	Verwezenlijkt 1994 Réalisé	Verwezenlijkt 1995 Réalisé	Aangepast 1996 Ajusté	Verwezenlijkt 1996 Réalisé		Initieel 1997 Initial	Initieel 1998 Initial	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
						Vastlegingen Engagements	Ordonnanceringen Ordonnements d.d. 30.09.97			
Prestaties van derden in verband met de politiek inzake geestelijke gezondheidszorg	02 4 1 12.03	a)	3.872.175	2.820.327	2.000.000	2.000.000	2.000.000	2.000.000	0	Prestations de tiers en relation avec la politique de santé mentale.
Subsidiering van activiteiten inzake geestelijke gezondheidszorg.	02 4 1 33.02	a)	-	-	-	-	-	-	2.000.000	Subventions pour des activités de santé mentale.
Toelagen voor de privé-diensten voor geestelijke gezondheidszorg en aan de centra voor tele-onthaal.	02 4 1 33.04	a)	15.806.062	17.179.440	19.900.000	19.767.676	18.238.699	20.600.000	18.500.000	Subventions aux services de santé mentale et aux centres de télé-accueil.
Toelagen voor projecten van slachtoffer-begeleiding (privé-sector).	02 4 1 33.06	a)	1.250.000	-	2.000.000	2.000.000	2.000.000	2.000.000	2.000.000	Subventions pour les projets d'accompagnement de victimes (secteur privé).
Toelagen voor de openbare diensten voor geestelijke gezondheid.	02 4 1 43.40	a)	72.098.383	37.000.000	43.100.000	43.100.000	38.206.636	45.600.000	48.000.000	Subventions aux services publics de santé mentale.
Toelagen voor projecten van slachtofferbegeleiding (openbare sector).	02 4 1 43.41	a) d)	1.250.000	-	2.000.000	2.000.000	770.248	2.000.000	2.000.000 1.300.000	Subventions pour les projets d'accompagnement de victimes (secteur public).
05 Investerings		a) d)	94.276.620	57.644.650	69.700.000	69.565.013	61.912.920	74.900.000	75.200.000 1.300.000	05 Investissements
Activiteit : 1										Activité : 1
Kredieten voor de gezondheidsinstellingen in de sector van de persoonsgebonden materies (privé-sector).	02 5 1 51.01	b) c)	309.492.000** 329.970.000	313.063.000** 97.437.000	235.000.000 117.300.000	- 109.981.000	151.492.000	135.500.000 140.000.000	265.000.000 201.200.000	Crédits pour les établissements relevant de la santé dans le secteur des matières personnalisables (secteur privé).
Kredieten voor de gezondheidsinstellingen in de sector van de persoonsgebonden materies (openbare sector).	02 5 1 63.01	b) c)	217.904.000** 90.000.000	104.046.000** 295.818.000	185.000.000 141.400.000	- 131.052.000	61.842.000	177.500.000 120.000.000	290.000.000 156.300.000	Crédits pour les établissements relevant de la santé dans le secteur des matières personnalisables (secteur public).
		b) c)	527.396.000 419.970.000	417.109.000 393.255.000	420.000.000 258.700.000	- 241.033.000	213.334.000	313.000.000 260.000.000	555.000.000 375.500.000	
Totaal Afdeling 02		a) b) c) d)	115.105.315 527.396.000 419.970.000	83.785.981 417.109.000 393.255.000	127.500.000 420.000.000 258.700.000 5.800.000	119.441.416 - 241.033.000 5.648.516	102.252.639 213.334.000	138.600.000 313.000.000 260.000.000	139.900.000 555.000.000 357.500.000 2.900.000	Total Division 02

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 1994 Réalisé	Verwezenlijkt 1995 Réalisé	Aangepast 1996 Ajusté	Verwezenlijkt 1996 Réalisé		Initieel 1997 Initial	Initieel 1998 Initial	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
					Vastleggingen Engagements	Ordonnanceringen Ordonnements d.d. 30.09.97			
	(1)	Ordonnanceringen Ordonnements	Ordonnanceringen Ordonnements					(2)	

** Opmerking / Remarque

Ordonnanciering van vastleggingen voor
gezondheidsinstellingen.Ordonnement des engagements pour les
établissements relevant de la santé.

	verwezenlijkt 1994 réalisé	verwezenlijkt 1995 réalisé
B.A. 02 5 1 51.01	304.816.000	312.232.000
B.A. 02 5 1 63.01	138.595.000	101.770.000
Ordonnanciering van vastleggingen voor rusthuizen en medisch-pedagogische instellingen verricht tot en met 31 december 1992.	verwezenlijkt 1994 réalisé	verwezenlijkt 1995 réalisé
B.A. 02 5 1 51.01	4.676.000	831.000
B.A. 02 5 1 63.01	79.309.000	2.276.000

Ordonnement des engagements pour maisons de
repos et instituts médico-pédagogiques pris jusqu'au
31 décembre 1992.

A.B. 02 5 1 51.01

A.B. 02 5 1 63.01

a) niet-gesplijste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 1994 Réalisé	Verwezenlijkt 1995 Réalisé	Aangepast 1996 Ajusté	Verwezenlijkt 1996 Réalisé		Initieel 1997 Initial	Initieel 1998 Initial	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
					Vastleggingen Engagements	Ordonnancements d.d. 30.09.97			
	(1)							(2)	
AFDELING 03									
Bijstand aan personen									
<i>01 Ondersteuning van het beleid inzake bijstand aan personen</i>									
Activiteit : 1									
Studiekosten, prestaties van derden voor rekening van de Gemeenschappelijke Geneenschapscommissie inzake bijstand aan personen, symposia.	03 1 1 12.01	16.419.845	9.928.306	14.600.000	14.500.668	13.194.358	11.000.000	4.500.000	Frais d'études, prestations de tiers effectuées pour compte de la Commission communautaire commune en matière d'aide aux personnes, colloques.
Erelonen van advocaten in het kader van het toezicht op de O.C.M.W.'s.	03 1 1 12.04	-	-	-	-	-	-	1.000.000	Honoraires d'avocats dans le cadre de la tutelle sur les C.P.A.S.
Toelage aan het Centrum voor Maatschappelijke Documentatie en Coördinatie	03 1 1 33.01	-	-	-	-	-	-	6.100.000	Subside au Centre de Documentation et de Coordination Sociales.
Toelage aan de BGDA voor tenlasteneming van werknemers uit het derde arbeidscircuit en van gesubsidieerde contractuele agenten.	03 1 1 41.03	-	28.800.000	28.800.000	28.800.000	28.800.000	16.200.000	16.200.000	Subside à l'ORBEM pour prise en charge de travailleurs du troisième circuit de travail et d'agents contractuels subventionnés.
Toelage aan het Centrum voor Maatschappelijke Documentatie en Coördinatie (investeringen).	03 1 1 74.03	-	-	-	-	-	-	200.000	Subside au Centre de Documentation et de Coordination Sociales (investissements).
Activiteit : 2									
Toelagen voor verenigingen en instellingen die zich bezighouden met verspreiding van de informatie inzake bijstand aan personen.	03 1 2 33.01	2.545.000	2.530.000	2.600.000	2.520.000	2.520.000	2.600.000	2.600.000	Subventions aux associations et organismes qui s'occupent de la diffusion de l'information en matière d'aide aux personnes.

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonancingskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 1994 Réalisé	Verwezenlijkt 1995 Réalisé	Aangepast 1996 Ajusté	Verwezenlijkt 1996 Réalisé		Initieel 1997 Initial	Initieel 1998 Initial	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
					Vastleggingen Engagements	Ordonnancements d.d. 30.09.97			
	(1)							(2)	
Activiteit : 3									Activité : 3
Provisioneel krediet tot dekking van de uitgaven inzake bijstand aan personen als gevolg van inzonderheid van de intersectoriële Ronde-Tafel.	03 1 3 01.03	482.572	524.673	-	0	0	-	-	Crédit provisionnel destiné à faire face aux dépenses en matière d'aide aux personnes résultant notamment de la Table ronde intersectorielle.
Toelagen aan de v.z.w. Intersectorieel Fonds voor Gezondheids- en Welzijnsinstellingen.	03 1 3 33.08	-	-	600.000	600.000	600.000	600.000	600.000	Subside à l'a.s.b.l. Fonds social intersectoriel pour institutions sociales et de santé.
Activiteit : 4									Activité : 4
Bijzonder onderstandsfonds.	03 1 4 01.04	-	4.999.942	28.000.000	28.000.000	17.856.748	28.000.000	0	Fonds spécial d'assistance.
Activiteit : 5									Activité : 5
Toelagen aan privé-verenigingen voor sociale initiatieven.	03 1 5 33.06	6.811.775	3.599.229	3.000.000	3.000.000	2.598.127	4.000.000	4.000.000	Subventions à des organismes privés pour initiatives sociales.
Activiteit : 6									Activité : 6
Toelagen aan openbare instellingen voor sociale initiatieven.	03 1 6 43.44	4.155.057	4.000.000	4.000.000	4.000.000	4.000.000	4.000.000	4.000.000	Subventions à des organismes publics pour initiatives sociales.
Activiteit : 7									Activité : 7
Vormingen (privé-sector).	03 1 7 33.09	-	-	-	-	-	3.000.000	3.000.000	Formations (secteur privé).
Toelagen aan de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur voor de vorming aan de personeelsleden van de OCMW's.	03 1 7 41.04	-	-	5.000.000	-	-	9.000.000	10.000.000	Subventions à l'Ecole Régionale d'Administration Publique pour la formation aux agents des CPAS.
Vormingen (openbare sector).	03 1 7 41.05	-	-	-	-	-	3.000.000	3.000.000	Formations (secteur public).
		30.414.249	54.382.150	86.600.000	81.420.668	69.242.043	81.400.000	55.000.000	
		-	-	-	-	-	-	200.000	
		-	-	-	-	-	-	200.000	
		-	-	500.000	87.190	87.190	-	2.700.000	

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	(1)	Verwezenlijkt 1994 Réalisé	Verwezenlijkt 1995 Réalisé	Aangepast 1996 Ajusté	Verwezenlijkt 1996 Réalisé		Initieel 1997 Initial	Initieel 1998 Initial	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnancement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
						Vastleggingen Engagements	Ordonnancements d.d. 30.09.97			
02 Bijzondere steun Activiteit : 1 Tenlasteneming van de uitgaven voor het bijzonder onderstandsfonds.	03 2 1 12.02	(1)	117.558	4.998.709	2.000.000	2.000.000	74.368	5.000.000	2.000.000	02 <i>Assistance spéciale</i> Activité : 1 Prise en charge des dépenses résultant du fonds spécial d'assistance.
			a)	117.558	4.998.709	2.000.000	2.000.000	74.368	5.000.000	
03 Beleid ten voordele van de gehandicapte personen Activiteit : 1 Werkingskosten van de dienst met afzonderlijk beheer Inrichting voor gehandicapte personen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.	03 3 1 12.01	(1)	-	9.200.000	12.700.000	12.700.000	12.269.673	15.000.000	15.000.000	03 <i>Politique en faveur des personnes handicapées</i> Activité : 1 Frais de fonctionnement du service à gestion séparée Etablissement pour personnes handicapées de la Commission communautaire commune.
			a)	119.131.448	116.388.770	132.500.000	132.396.227	130.230.559	147.500.000	
Toelagen voor instellingen voor gehandicapte personen (privé-sector).	03 3 1 33.02	(1)	49.666.128	32.955.075	32.000.000	30.778.540	30.338.617	36.200.000	46.200.000	Subsides aux établissements pour personnes handicapées (secteur privé). Subsides aux établissements pour personnes handicapées (secteur public).
			a)	119.131.448	116.388.770	132.500.000	132.396.227	130.230.559	147.500.000	
Toelagen voor instellingen voor gehandicapte personen (openbare sector).	03 3 1 43.40	(1)	-	-	-	-	-	1.000.000	-	Intervention dans l'achat d'un minibus.
			a)	-	-	-	-	-	1.000.000	
Tussenkomen in de aankoop van een minibus.	03 3 1 52.02	(1)	-	-	-	-	-	-	-	Activité : 2 Subvention pour le reclassement social des personnes handicapées.
			a)	-	-	-	-	-	-	
Toelage voor sociale reclassering van minder-valide personen.	03 3 2 41.01	(1)	1.551.916	179.875	400.000	0	0	400.000	-	Activité : 2 Subvention pour le reclassement social des personnes handicapées.
			a)	1.551.916	179.875	400.000	0	0	400.000	
			170.349.492	158.723.720	177.600.000	175.874.767	172.838.849	200.100.000	221.700.000	

	D A A	P A A	A. B. B.A.	Verwezenlijkt 1994 Réalisé	Verwezenlijkt 1995 Réalisé	Aangepast 1996 Ajusté	Verwezenlijkt 1996 Réalisé		Initieel 1997 Initial	Initieel 1998 Initial	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
							Vasleggingen Engagements	Ordonnancements d.d. 30.09.97			
	(1)			(2)							
04 Sociale hulp	<i>04 Aide sociale</i>										
Activiteit : 1	Activité : 1										
Toelagen aan privé-verenigingen die een nachtasiel en een dringende opvang aanbieden.	03 4 1	33.05	a) d)	13.130.329	13.925.691	17.000.000	17.000.000	15.345.200	17.000.000	17.000.000	Subventions à des associations privées qui offrent un asile de nuit et un accueil d'urgence.
Activiteit : 2	Activité : 2										
Toelagen voor onthaalhuizen.	03 4 2	33.03	a) d)	34.400.000	31.200.000	33.600.000	33.456.542	30.726.310	32.000.000	32.000.000	Subsidies aux maisons d'accueil.
Activiteit : 3	Activité : 3										
Toelagen voor de diensten voor sociale integratie.	03 4 3	33.04	a) d)	8.600.000	8.218.851	8.300.000	7.626.455	7.626.455	8.600.000	8.600.000	Subsidies aux services de réinsertion sociale.
			a) d)	56.130.329	53.344.542	58.900.000	58.082.997	53.697.965	57.600.000	57.600.000	
			a) d)	-	-	-	-	-	-	1.300.000	
05 Beleid ten voordele van de gezinnen en de bejaarden	<i>05 Politique en faveur des familles et des personnes âgées</i>										
Activiteit : 1	Activité : 1										
Toelagen voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp (privé-sector).	03 5 1	33.05	a)	26.048.480	31.182.536	32.100.000	32.100.000	32.100.000	33.900.000	42.600.000	Subsidies aux services d'aide aux familles et aux personnes âgées (secteur privé).
Toelagen voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp (openbare sector).	03 5 1	43.41	a)	92.278.725	96.600.000	104.100.000	102.978.332	102.011.175	106.600.000	132.700.000	Subsidies aux services d'aide aux familles et aux personnes âgées (secteur public).
Activiteit : 2	Activité : 2										
Toelagen voor de prematrimoniale, matrimoniële en familiale consultatiecentra (privé-sector).	03 5 2	33.06	a)	1.303.464	1.128.592	1.300.000	1.200.000	1.060.000	1.300.000	1.300.000	Subvention aux centres de consultation pré- matrimoniales, matrimoniales et familiales (secteur privé).

a) niet-gesplitste kredieten b) ordonnancingskredieten c) vastleggingskredieten d) kredieten voor vorige jaren	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 1994 Réalisé	Verwezenlijkt 1995 Réalisé	Aangepast 1996 Ajusté	Verwezenlijkt 1996 Réalisé		Initieel 1997 Initial	Initieel 1998 Initial	a) crédits non dissociés b) crédits d'ordonnement c) crédits d'engagement d) crédits pour années antérieures
					Vastleggingen Engagements	Ordonnanceringen Ordonnements d.d. 30.09.97			
	(1)							(2)	
<p>Toelagen voor de prematrimoniale, matrimoniale en familiale consultatiecentra (openbare sector).</p> <p>Activiteit : 3</p> <p>Toelagen voor de centra voor maatschappelijk welzijn (privé-sector).</p> <p>Activiteit : 4</p> <p>Tenlasteneming van de uitgaven voor sociale ziekten.</p> <p>Activiteit 5 :</p> <p>Toelagen voor de sociale coördinatie binnen de O.C.M.W.'s.</p>	03 5 2 43.42 03 5 3 33.07 03 5 4 12.03 03 5 5 43.02	1.349.738 70.744.065 2.707.168 -	1.440.000 71.092.595 2.900.000 -	1.800.000 72.500.000 3.900.000 -	1.790.491 72.500.000 1.819.565 -	1.761.523 71.130.049 1.819.565 -	1.800.000 83.000.000 3.000.000 -	1.800.000 91.400.000 3.000.000 6.000.000	<p>Subventions aux centres de consultation pré-matrimoniales, matrimoniales et familiales (secteur public).</p> <p>Activité : 3</p> <p>Subventions aux centres de service social (secteur privé).</p> <p>Activité : 4</p> <p>Prise en charge des dépenses de maladies sociales.</p> <p>Activité 5 :</p> <p>Subventions pour la coordination sociale au sein des C.P.A.S.</p>
06 Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn		194.431.640	204.343.723	215.700.000	212.388.388	209.822.312	229.600.000	278.800.000	06 Fonds spécial de l'aide sociale
Activiteit : 1									Activité : 1
Uitbetaling aan de openbare centra voor maatschappelijk werk.	03 6 1 43.01	336.000.000	342.700.000	345.500.000	345.500.000	345.500.000	364.100.000	372.500.000	Païement aux centres publics d'aide sociale.
		336.000.000	342.700.000	345.500.000	345.500.000	345.500.000	364.100.000	372.500.000	

